

# Antología Poética Ilustrada



Biblioteca IES la Janda  
Vejer de la Frontera  
(Cádiz)

CURSO 2024 / 2025

# ANTOLOGÍA POÉTICA ILUSTRADA



*Wang- Fò era un anciano maestro chino que había dedicado la vida a pintar, pero no pintaba para otros, ni por encargo ni por gloria. Pintaba porque pensaba que el mundo es frágil y los colores son una forma de salvarlo del olvido. Pintaba porque sabía que las cosas no existen del todo hasta que alguien las recuerda.*

*Un día, el emperador lo acusó de haber mentado: sus cuadros le hicieron creer en un mundo más bello del que encontró al ascender al trono. Como castigo, ordenó que le cortaran las manos. Pero antes de la ejecución, Wang- Fò dibujó- con un último trazo de tinta- un paisaje en el suelo del palacio. Era un río. Una barca. Un reflejo. Entonces, él mismo y su discípulo entraron en la pintura. Y desaparecieron.*

MARGUERITE YOURCENAR, *El pintor Wang- Fò*

## LA ROSA

*Era una rosa blanca,  
nieve, espuma, perfume.*

*La halló en el campo un niño,  
y se la llevó a su casa.*

*La cuidó dulcemente,  
con su aliento, con lágrimas,  
con tibios arrullos,  
con palabras de alma.*

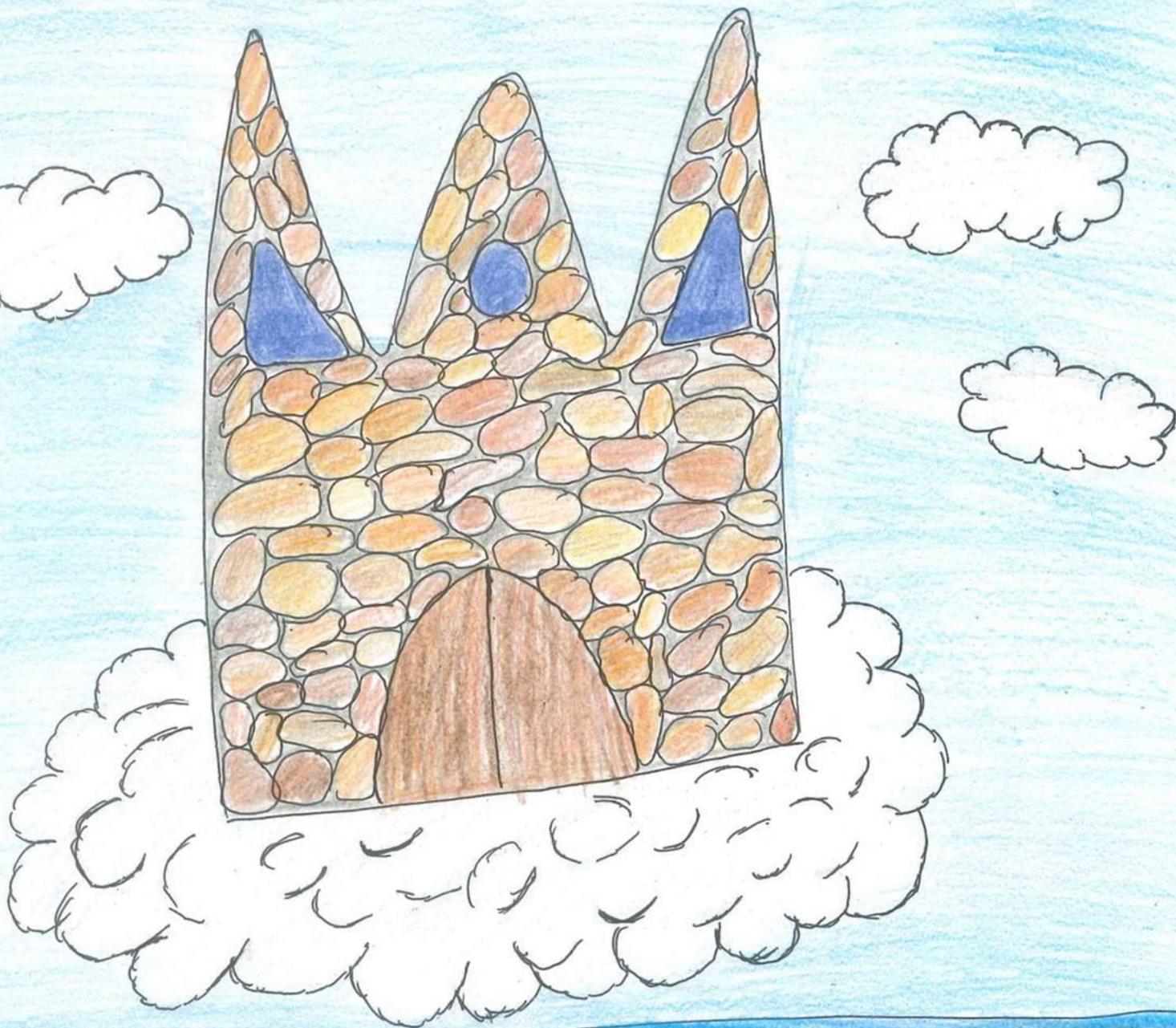
*Pero ¡ay!, que sin quererlo  
le fue rompiendo el alma...*

*¡No le toquéis ya más,  
que así es la rosa!*

**JUAN RAMÓN JIMÉNEZ**



**ILUSTRACIÓN: SILVIA ALTAMIRANO MELERO, 3º ESO D**



## NUBES

No habrá una sola cosa que no sea una nube. Lo son las catedrales de vasta piedra y bíblicos cristales que el tiempo allanará. Lo es la Odisea, que cambia como el mar. Algo hay distinto cada vez que la abrimos. El reflejo de tu cara ya es otro en el espejo y el día es un dudoso laberinto.

Somos los que se van. La numerosa nube que se deshace en el poniente es nuestra imagen. Incesantemente la rosa se convierte en otra rosa. Eres nube, eres mar, eres olvido. Eres también aquello que has perdido.

JORGE LUIS BORGES

# EL MAR

ILUSTRACIÓN: JULIA MUÑOZ LÓPEZ, 3º ESO B

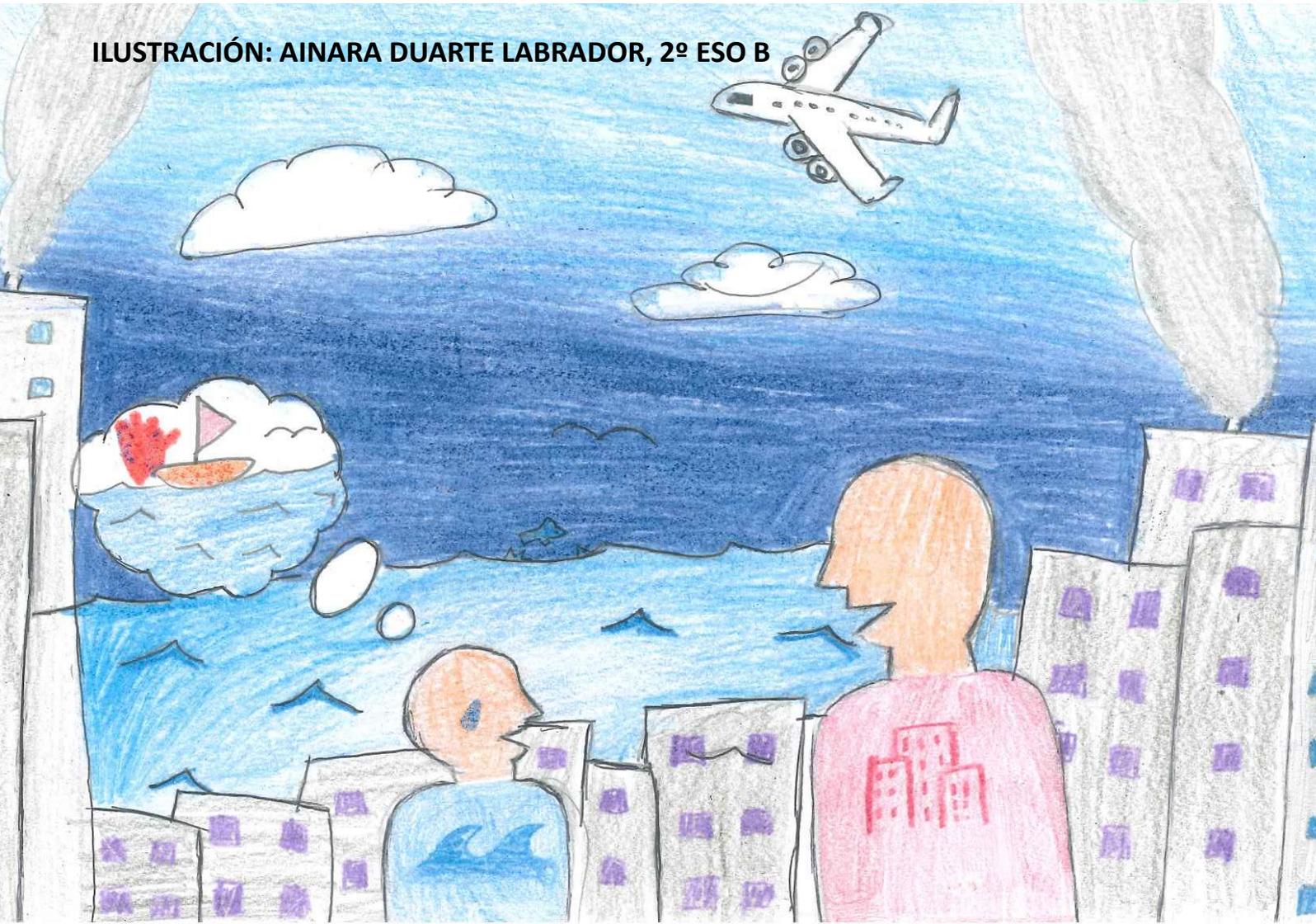


El mar. La mar.  
El mar. ¡Sólo la mar!  
¿Por qué me trajiste, padre,  
a la ciudad?  
¿Por qué me desenterraste  
del mar?  
En sueños, la marejada  
me tira del corazón.  
Se lo quisiera llevar.  
Padre, ¿por qué me trajiste  
acá?

**RAFAEL ALBERTI**



ILUSTRACIÓN: AINARA DUARTE LABRADOR, 2º ESO B



# MUERTE DE UNOS ZAPATOS

¡Se me mueren! Han vivido con fidelidad: cristianos servidores que se honran y disfrutan ayudando, complaciendo a su señor, un caminante cansado, a punto de preferir la quietud de pies y ánimo. Saben estas suelas. Saben de andaduras palmo a palmo, de intemperies descarriadas entre barros y guijarros... Languidece en este cuero triste su matiz, antaño con sencillez el primor de algún día engalanado. Todo me anuncia una ruina que se me escapa. Quebranto mortal corroe el decoro. Huyen. ¡Espectros-zapatos!

JORGE GUILLÉN

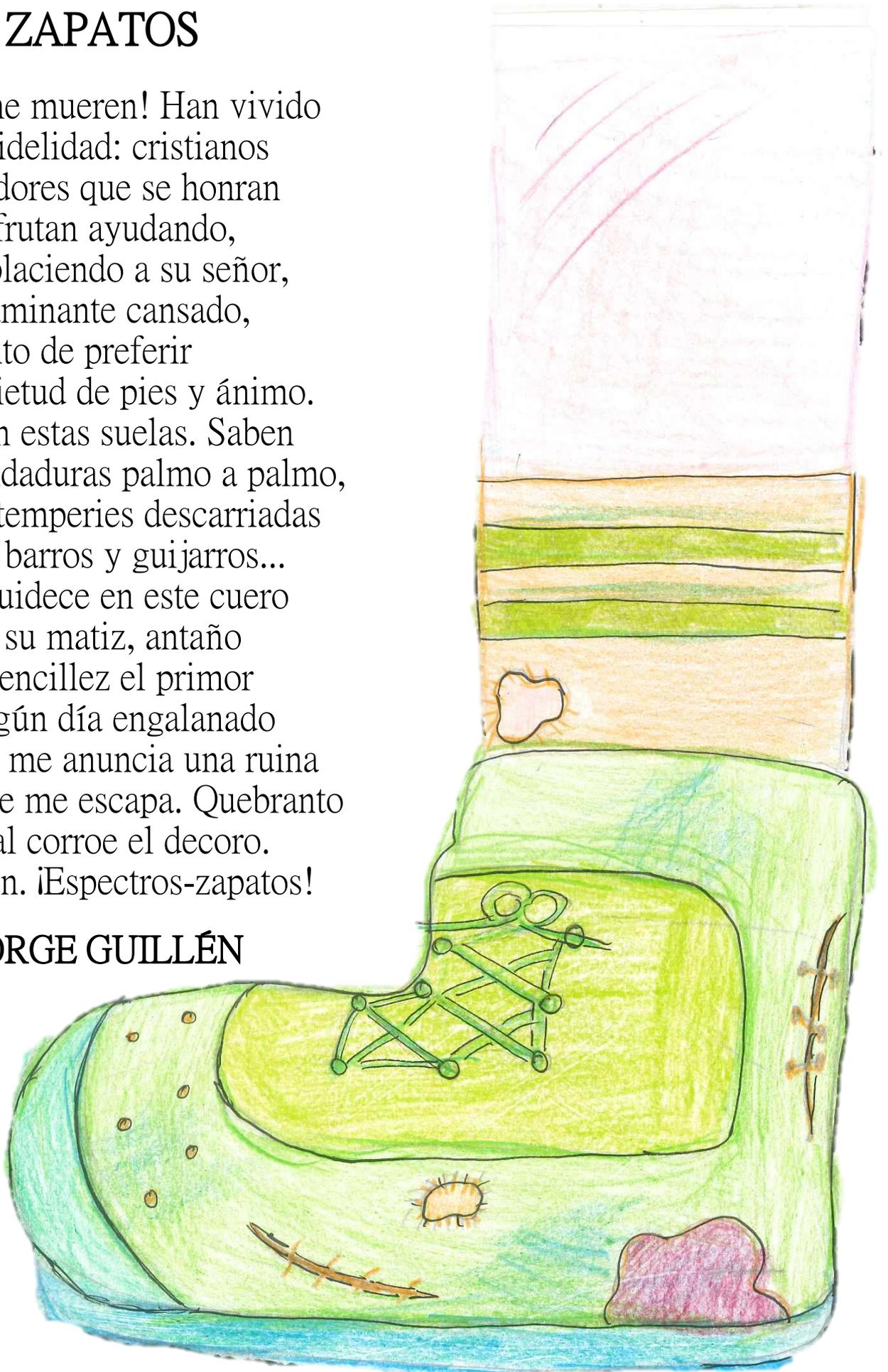




ILUSTRACIÓN: ANDREA GUZMÁN, 2º ESO B

# LA NATURALEZA ES LO QUE VEMOS

La naturaleza es lo que vemos:  
la colina, el atardecer,  
la ardilla, el eclipse, el abejorro.  
No: la naturaleza es el cielo.

La naturaleza es lo que oímos:  
el tordo charlatán, el mar,  
el trueno, el grillo.  
No: la naturaleza es armonía.

La naturaleza es lo que conocemos,  
aunque carecemos de arte para  
decirlo:  
tan impotente es nuestra sabiduría  
frente a su simplicidad.

EMILY DICKINSON



ILUSTRACIÓN: EDURNE RUÍZ CANO, 2º ESO B



# SONATINA

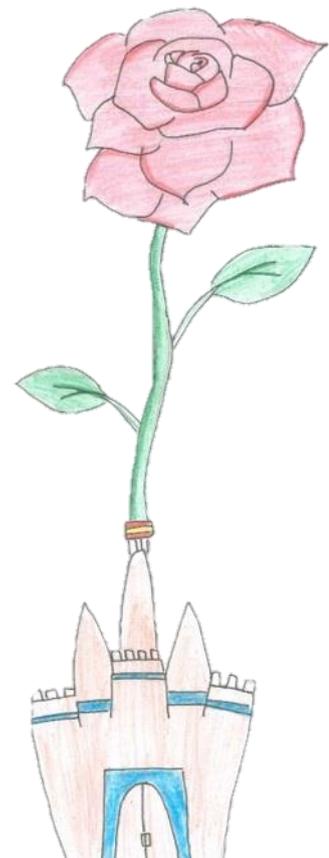
La princesa está triste... ¿Qué tendrá la princesa?  
Los suspiros se escapan de su boca de fresa,  
que ha perdido la risa, que ha perdido el color.  
La princesa está pálida en su silla de oro,  
está mudo el teclado de su clave sonoro,  
y en un vaso, olvidada, se desmaya una flor.

El jardín puebla el triunfo de los pavos reales.  
Parlanchina, la dueña dice cosas banales,  
y vestido de rojo piruetea el bufón.  
La princesa no ríe, la princesa no siente;  
la princesa persigue por el cielo de Oriente  
la libélula vaga de una vaga ilusión.

¿Piensa, acaso, en el príncipe de Golconda o de China,  
o en el que ha detenido su carroza argentina  
para ver de sus ojos la dulzura de luz?  
¿O en el rey de las islas de las rosas fragantes,  
o en el que es soberano de los claros diamantes,  
o en el dueño orgulloso de las perlas de Ormuz?

¡Ay!, la pobre princesa de la boca de rosa  
quiere ser golondrina, quiere ser mariposa,  
tener alas ligeras, bajo el cielo volar;  
ir al sol por la escala luminosa de un rayo,  
saludar a los lirios con los versos de mayo  
o perderse en el viento sobre el trueno del mar.

Ya no quiere el palacio, ni la rueda de plata,  
ni el halcón encantado, ni el bufón escarlata,  
ni los cisnes unánimes en el lago de azul.  
Y están tristes las flores por la flor de la corte,  
los jazmines de Oriente, los nelumbos del Norte,  
de Occidente las dalias y las rosas del Sur.



¡Pobrecita princesa de los ojos azules!  
Está presa en sus oros, está presa en sus tules,  
en la jaula de mármol del palacio real;  
el palacio soberbio que vigilan los guardas,  
que custodian cien negros con sus cien  
alabardas,  
un lebrél que no duerme y un dragón colosal.

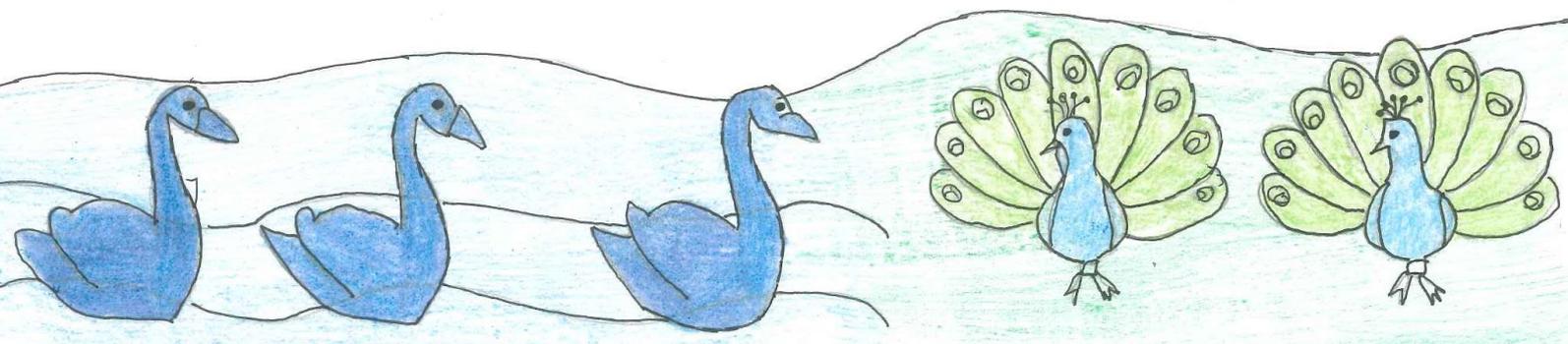
¡Oh, quién fuera hipsipila que dejó la crisálida!  
(La princesa está triste. La princesa está pálida.)  
¡Oh visión adorada de oro, rosa y marfil!  
¡Quién volara a la tierra donde un príncipe existe,  
(La princesa está pálida. La princesa está triste.)  
más brillante que el alba, más hermoso que abril!

-«Calla, calla, princesa -dice el hada madrina-;  
en caballo, con alas, hacia acá se encamina,  
en el cinto la espada y en la mano el azor,  
el feliz caballero que te adora sin verte,  
y que llega de lejos, vencedor de la Muerte,  
a encenderte los labios con un beso de amor»

**RUBÉN DARÍO**



**ILUSTRACIÓN: LOLA PÉREZ 3º ESO B**





**ILUSTRACIÓN: OLGA REYES MUÑOZ, 3º ESO A**

## **LLUEVE EN SILENCIO**

Llueve en silencio, que esta lluvia es muda  
y no hace ruido sino con sosiego.

El cielo duerme. Cuando el alma es viuda  
de algo que ignora, el sentimiento es ciego.  
Llueve. De mí (de este que soy) reniego...

Tan dulce es esta lluvia de escuchar  
(no parece de nubes) que parece  
que no es lluvia, mas sólo un susurrar  
que a sí mismo se olvida cuando crece.  
Llueve. Nada apetece...

No pasa el viento, cielo no hay que sienta.  
Llueve lejana e indistintamente,  
como una cosa cierta que nos mienta,  
como un deseo grande que nos miente.  
Llueve. Nada en mí siente...

**FERNANDO PESSOA**



ILUSTRACIÓN: JULIA GARCÍA QUINTERO, 2º ESO A

## POEMA LIII

Volverán las oscuras golondrinas  
en tu balcón sus nidos a colgar,  
y otra vez con el ala a sus cristales  
jugando llamarán.

Pero aquellas que el vuelo refrenaban  
tu hermosura y mi dicha a contemplar,  
aquellas que aprendieron nuestros nombres....  
ésas... ¡no volverán!

Volverán las tupidas madreselvas  
de tu jardín las tapias a escalar  
y otra vez a la tarde aún más hermosas  
sus flores se abrirán.

Pero aquellas cuajadas de rocío  
cuyas gotas mirábamos temblar  
y caer como lágrimas del día....  
ésas... ¡no volverán!

Volverán del amor en tus oídos  
las palabras ardientes a sonar,  
tu corazón de su profundo sueño  
tal vez despertará.

Pero mudo y absorto y de rodillas  
como se adora a Dios ante su altar,  
como yo te he querido..., desengáñate,  
así... ¡no te querrán!

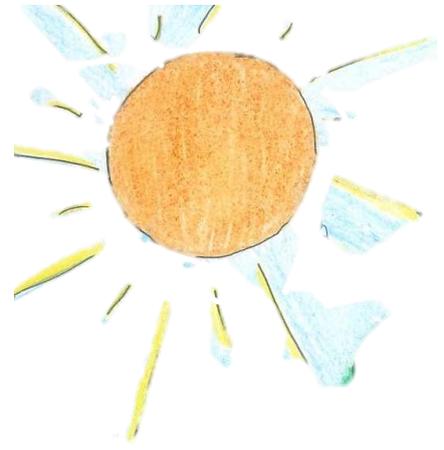
**GUSTAVO ADOLFO BÉCQUER**



ILUSTRACIÓN: CARMEN HERNÁNDEZ VENTURA, 3º ESO B



## EL LAGARTO ESTÁ LLORANDO



El lagarto está llorando.  
La lagarta está llorando.

El lagarto y la lagarta  
con delantalitos blancos.

Han perdido sin querer  
su anillo de desposados.

¡Ay, su anillito de plomo,  
ay, su anillito plomado!

Un cielo grande y sin gente  
monta en su globo a los pájaros.  
El sol, capitán redondo,  
lleva un chaleco de raso.  
¡Miradlos qué viejos son!  
¡Qué viejos son los lagartos!  
¡Ay, cómo lloran y lloran,  
¡ay! ¡ay! cómo están llorando.

**FEDERICO GARCÍA LORCA**





ILUSTRACIÓN: AMANDA DUARTE, 2º ESO A.

## ERA UN NIÑO QUE SOÑABA

Era un niño que soñaba  
un caballo de cartón.  
Abrió los ojos el niño  
y el caballito no vio.  
Con un caballito blanco  
el niño volvió a soñar;  
y por la crin lo cogía...  
¡Ahora no te escaparás!  
Apenas lo hubo cogido,  
el niño se despertó.  
Tenía el puño cerrado.  
¡El caballito voló!  
Quedose el niño muy serio  
pensando que no es verdad  
un caballito soñado.  
Y ya no volvió a soñar.  
Pero el niño se hizo mozo  
y el mozo tuvo un amor,  
y a su amada le decía:  
¿Tú eres de verdad o no?  
Cuando el mozo se hizo viejo  
pensaba: Todo es soñar,  
el caballito soñado  
y el caballo de verdad.  
Y cuando vino la muerte,  
el viejo a su corazón  
preguntaba: ¿Tú eres sueño?  
¡Quién sabe si despertó!

**ANTONIO MACHADO**





# LA MURALLA

Para hacer esta muralla,  
traíganme todas las manos:  
Los negros, su manos negras,  
los blancos, sus blancas manos.  
Ay,  
una muralla que vaya  
desde la playa hasta el monte,  
desde el monte hasta la playa, bien,  
allá sobre el horizonte.

-¡Tun, tun!  
-¿Quién es?  
-Una rosa y un clavel...  
-¡Abre la muralla!  
-¡Tun, tun!  
-¿Quién es?  
-El sable del coronel...  
-¡Cierra la muralla!  
-¡Tun, tun!  
-¿Quién es?  
-La paloma y el laurel...  
-¡Abre la muralla!  
-¡Tun, tun!  
-¿Quién es?  
-El alacrán y el ciempiés...  
-¡Cierra la muralla!

Al corazón del amigo,  
abre la muralla;  
al veneno y al puñal,  
cierra la muralla;  
al mirto y la yerbabuena,  
abre la muralla;  
al diente de la serpiente,  
cierra la muralla;  
al ruiseñor en la flor,  
abre la muralla...

Alcemos una muralla  
juntando todas las manos;  
los negros, sus manos negras,  
los blancos, sus blancas manos.  
Una muralla que vaya  
desde la playa hasta el monte,  
desde el monte hasta la playa, bien,  
allá sobre el horizonte...

**NICOLÁS GUILLÉN**

**ILUSTRACIÓN: LAURA VARO GUERRERO, 2º ESO A.**



## LA PALABRA INFINITO

La palabra infinito es infinita,  
la palabra misterio es misteriosa.  
Ambas son infinitas, misteriosas.  
Símbola a símbola intentas convocarlas  
sin que una luz anuncie su dominio,  
una sombra señale a qué distancia de  
ellas  
está la opacidad en que te mueves.



Van a algún punto del resplandor y anidan,  
cuando las dejas libres en el aire,  
esperando que un ala inexplicable  
te lleve hasta su vuelo.  
¿Es más que su sabor el gusto de la vida?



## ABRIL

El chamariz en el chopo.

- ¿Y qué más?

El chopo en el cielo azul.

- ¿Y qué más?

El cielo azul en el agua.

- ¿Y qué más?

El agua en la hojita nueva.

- ¿Y qué más?

La hojita nueva en la rosa.

- ¿Y qué más?

La rosa en mi corazón.

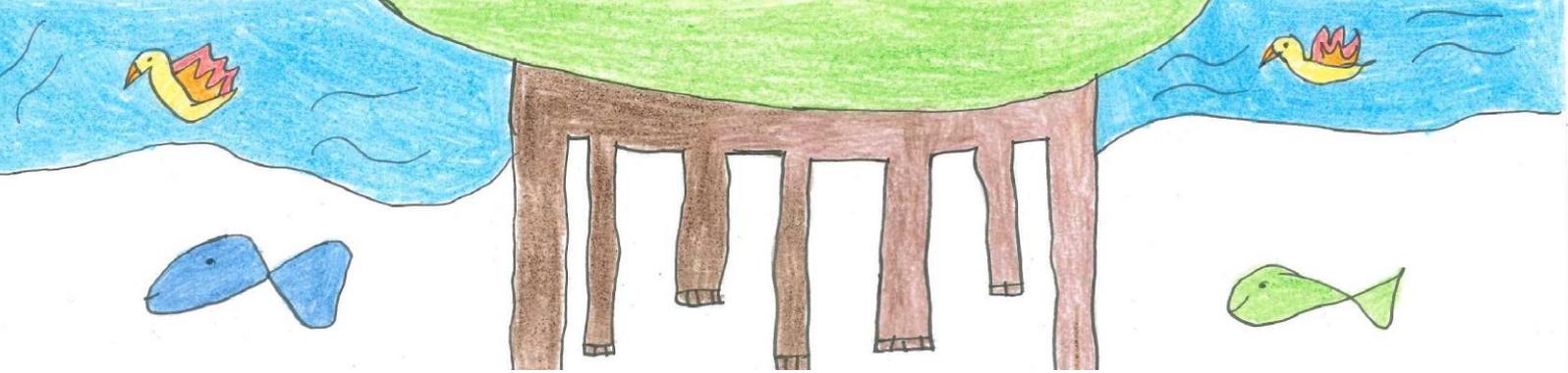
- ¿Y qué más?

¡Mi corazón en el tuyo!



JUAN RAMÓN JIMÉNEZ





## EL REINO DEL REVÉS

Me dijeron que en el Reino del Revés  
nada el pájaro y vuela el pez,  
que los gatos no hacen *miau* y dicen *yes*  
porque estudian mucho inglés

Vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés,  
vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés.

Me dijeron que en el Reino del Revés  
nadie baila con los pies,  
que un ladrón es vigilante y otro es juez  
y que dos y dos son tres

Vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés,  
vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés.

Me dijeron que en el Reino del Revés  
cabe un oso en una nuez,  
que usan barbas y bigotes los bebés  
y que un año dura un mes

Vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés,  
Vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés.

Me dijeron que en el Reino del Revés  
hay un perro pequinés,  
que se cae para arriba y una vez  
no pudo bajar después

Vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés,  
vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés.

Me dijeron que en el Reino del Revés  
un señor llamado Andrés  
tiene mil quinientos treinta chimpancés,  
que si miras, no los ves.

Vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés,  
vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés.

Me dijeron que en el Reino del Revés  
una araña y un ciempiés  
van montados al palacio del Marqués  
en caballos de ajedrez

Vamos a ver cómo es  
el Reino del Revés.

MARÍA ELENA WALSH



ILUSTRACIÓN: AHINOVA MORILLO 2º ESO D



ILUSTRACIÓN: LUZ Mª DOMINGUEZ



## DICEN QUE NO HABLAN LAS PLANTAS

Dicen que no hablan las plantas, ni  
las fuentes, ni los pájaros,  
ni el onda con sus rumores, ni con su  
brillo los astros,  
lo dicen, pero no es cierto, pues  
siempre cuando yo paso  
de mí murmuran y exclaman:  
Ahí va la loca soñando  
con la eterna primavera de la vida y  
de los campos,  
y ya bien pronto, bien pronto, tendrá  
los cabellos canos,  
y ve temblando, aterida, que cubre la  
escarcha el prado.

-Hay canas en mi cabeza, hay en los  
prados escarcha,  
mas, yo prosigo soñando, pobre,  
incurable sonámbula,  
con la eterna primavera de mi vida  
que se apaga  
y la perenne frescura de los campos y  
las almas,  
aunque los unos se agostan y aunque  
las otras se abrasan.  
Astros y fuentes y flores, no  
murmuréis de mis sueños,  
sin ellos, ¿cómo admiraros ni cómo  
vivir sin ellos?

**ROSALÍA DE CASTRO**

The background of the page is a light blue sky with white clouds and a yellow sun. Below the sky is a blue sea. The foreground is a sandy beach with a large orange sandcastle in the center. To the left of the sandcastle are two palm trees. To the right is a pink starfish. In the bottom left corner, there is a purple umbrella, a red umbrella with white stars, and a purple bucket. In the bottom right corner, there is a green bucket and a blue umbrella with red polka dots. The title 'CASTILLOS DE ARENA' is written in red capital letters at the top of the page.

## CASTILLOS DE ARENA

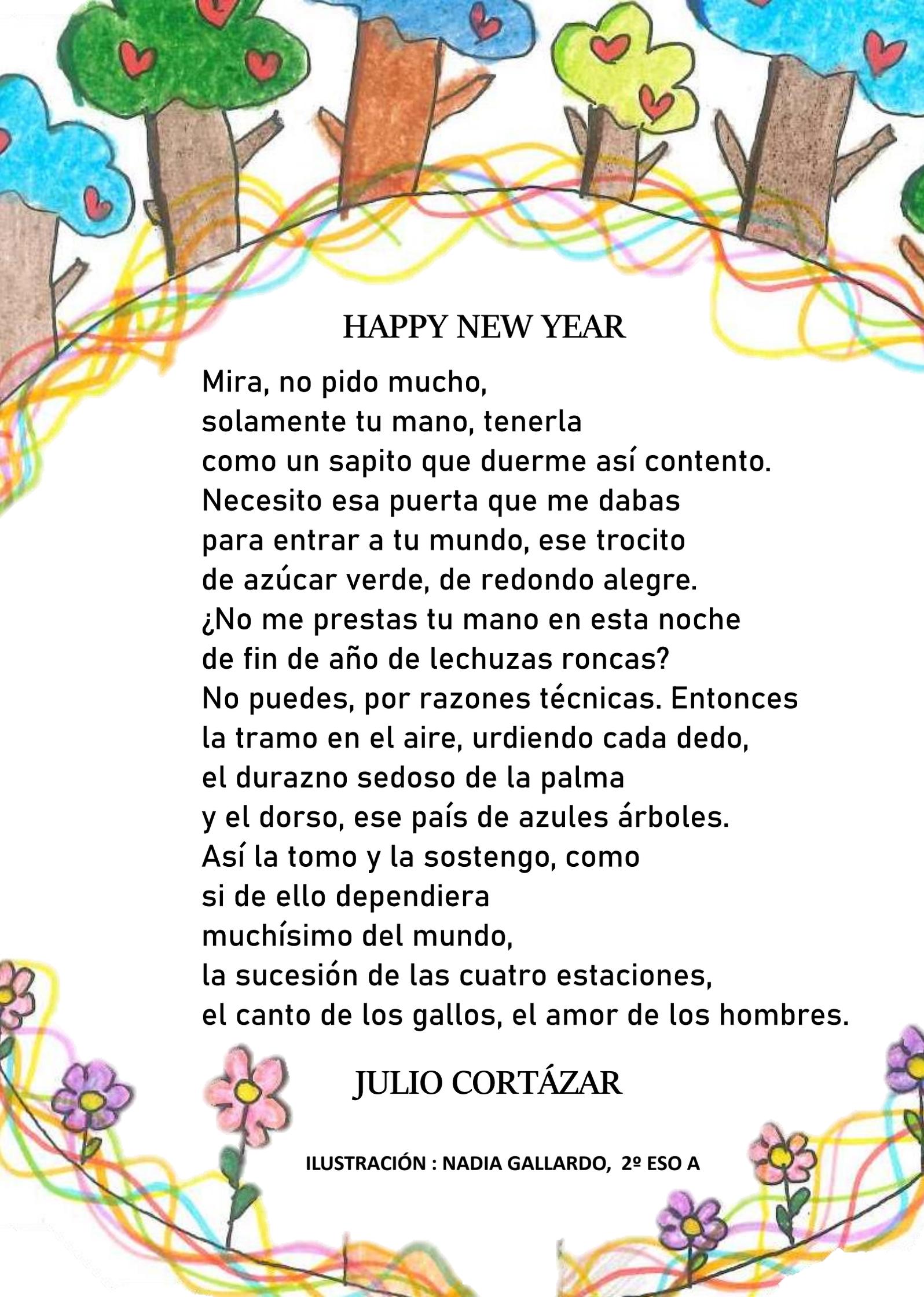
¿Por qué no me dijiste que estabas  
construyendo  
ese castillo de arena?

Hubiera sido tan hermoso  
poder entrar por su pequeña  
puerta,  
recorrer sus salados corredores,  
esperarte en los cuadros de  
conchas,  
hablándote desde el balcón  
con la boca llena de espuma  
blanca y transparente  
como mis palabras,  
esas palabras livianas que te digo,  
que no tienen más que el peso  
del aire entre mis dientes.

Es tan hermoso contemplar el mar.  
Hubiera sido tan hermoso el mar  
desde nuestro castillo de arena,  
relamiendo el tiempo  
con la ternura  
honda y profunda del agua,  
divagando sobre las historias que  
nos contaban  
cuando, niños, éramos un solo  
poro  
abierto a la naturaleza.

Ahora el agua se ha llevado tu  
castillo de arena  
en la marea alta.  
Se ha llevado las torres,  
los fosos,  
la puertecita por donde hubiéramos  
pasado  
en la marea baja,  
cuando la realidad está lejos  
y hay castillos de arena  
sobre la playa...

GIOCONDA BELLI



## HAPPY NEW YEAR

Mira, no pido mucho,  
solamente tu mano, tenerla  
como un sapito que duerme así contento.  
Necesito esa puerta que me dabas  
para entrar a tu mundo, ese trocito  
de azúcar verde, de redondo alegre.  
¿No me prestas tu mano en esta noche  
de fin de año de lechuzas roncadas?  
No puedes, por razones técnicas. Entonces  
la tramo en el aire, urdiendo cada dedo,  
el durazno sedoso de la palma  
y el dorso, ese país de azules árboles.  
Así la tomo y la sostengo, como  
si de ello dependiera  
muchísimo del mundo,  
la sucesión de las cuatro estaciones,  
el canto de los gallos, el amor de los hombres.

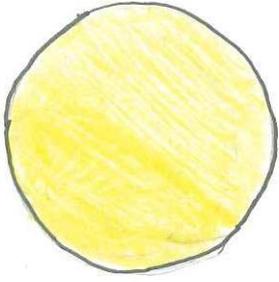
JULIO CORTÁZAR

ILUSTRACIÓN : NADIA GALLARDO, 2º ESO A



ILUSTRACIÓN: CELIA MUÑOZ MEDIAVILLA. 3º ESO A

## YO EN EL FONDO DEL MAR



En el fondo del mar  
hay una casa de cristal.

A una avenida  
de madréporas  
da.

Un gran pez de oro,  
a las cinco,  
me viene a saludar.

Me trae  
un rojo ramo  
de flores de coral.

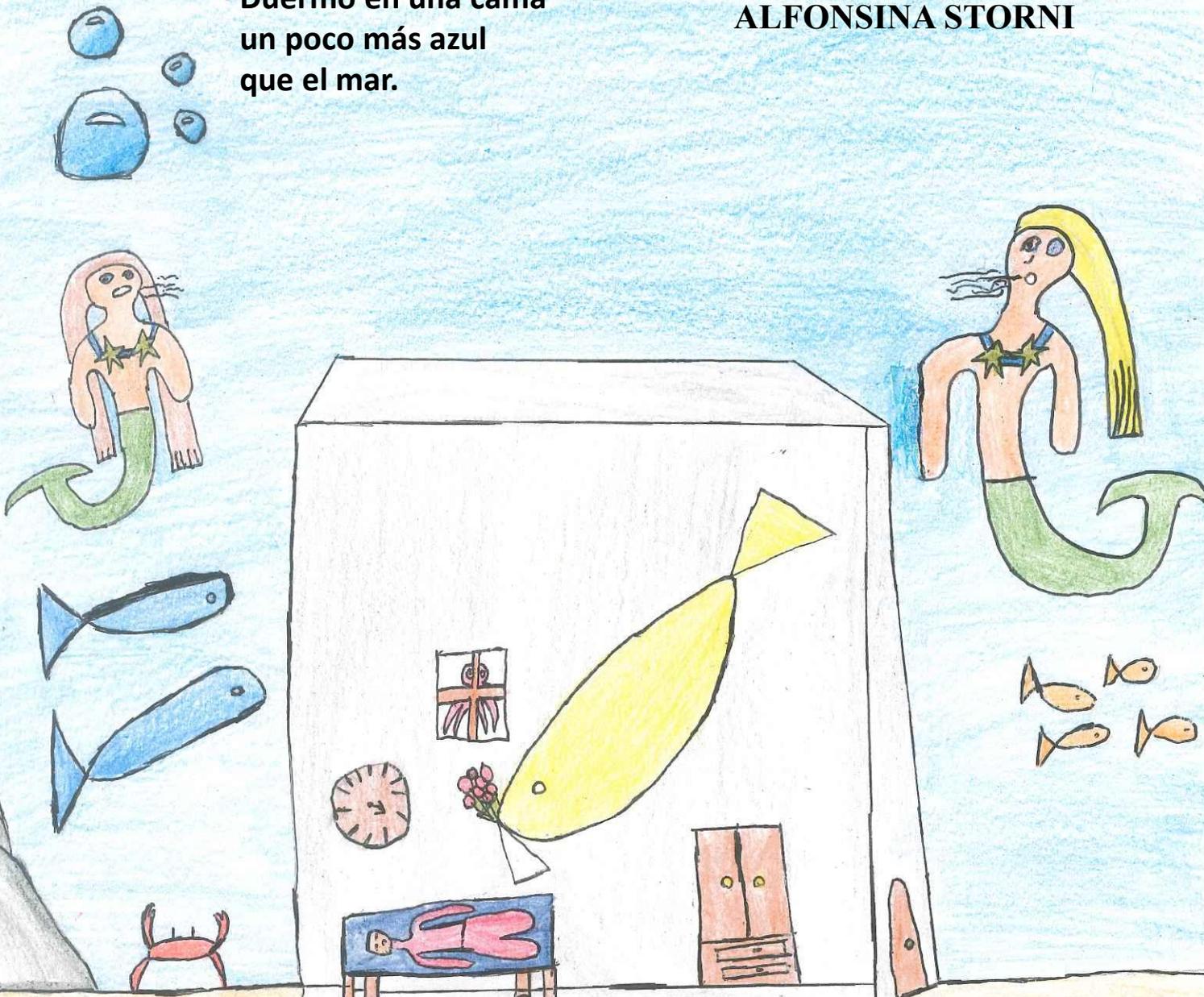
Duermo en una cama  
un poco más azul  
que el mar.

Un pulpo  
me hace guiños  
a través del cristal.  
En el bosque verde  
que me circunda  
—din don... din dan—  
se balancean y cantan  
las sirenas  
de nácar verdemar.

Y sobre mi cabeza  
arden, en el crepúsculo,  
las erizadas puntas del  
mar.

ALFONSINA STORNI

ILUSTRACIÓN: JOSÉ MARÍA RODRÍGUEZ DURÁN. 2ºESO A



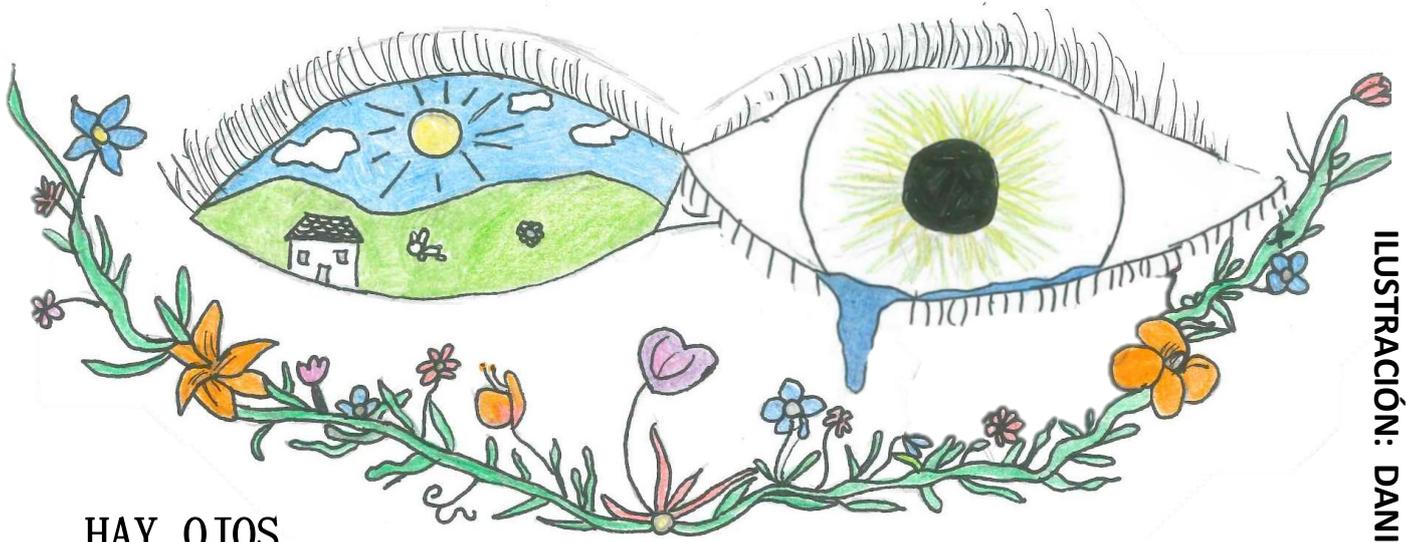


ILUSTRACIÓN: DANIELA LÓPEZ ROMERO, 3º ESO E Y LAURA ALTAMIRANO, 3º ESO C

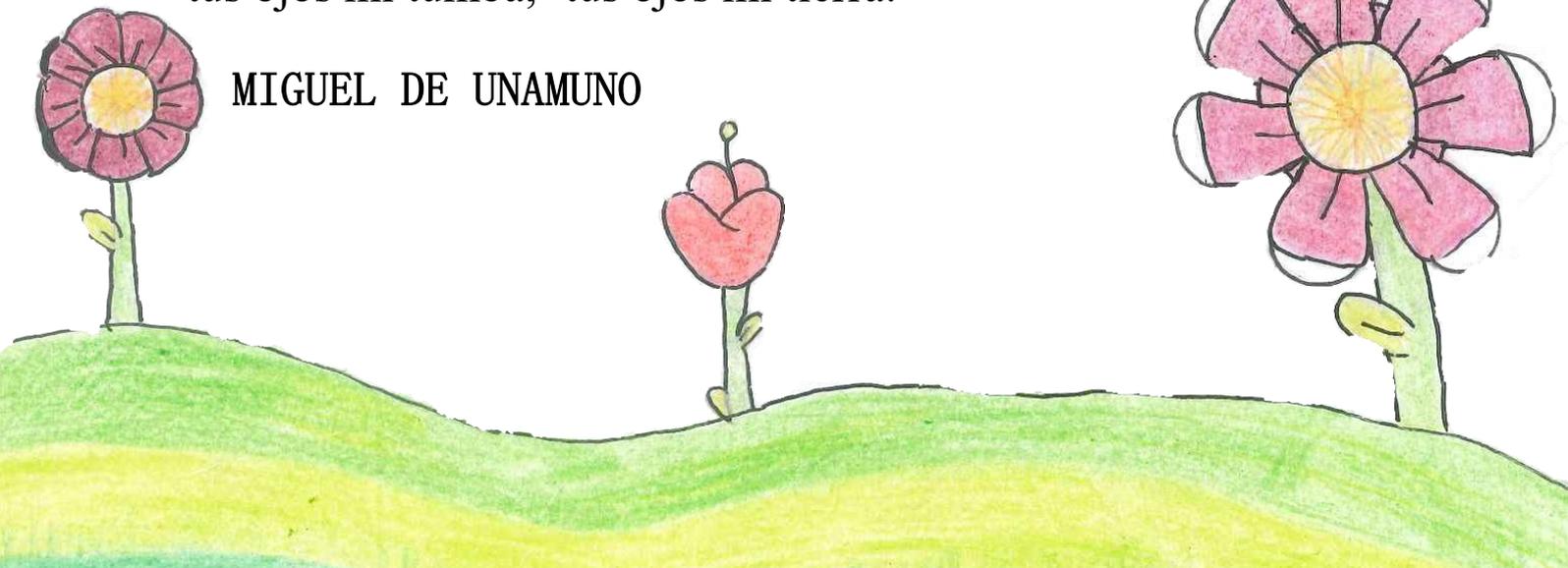
## HAY OJOS

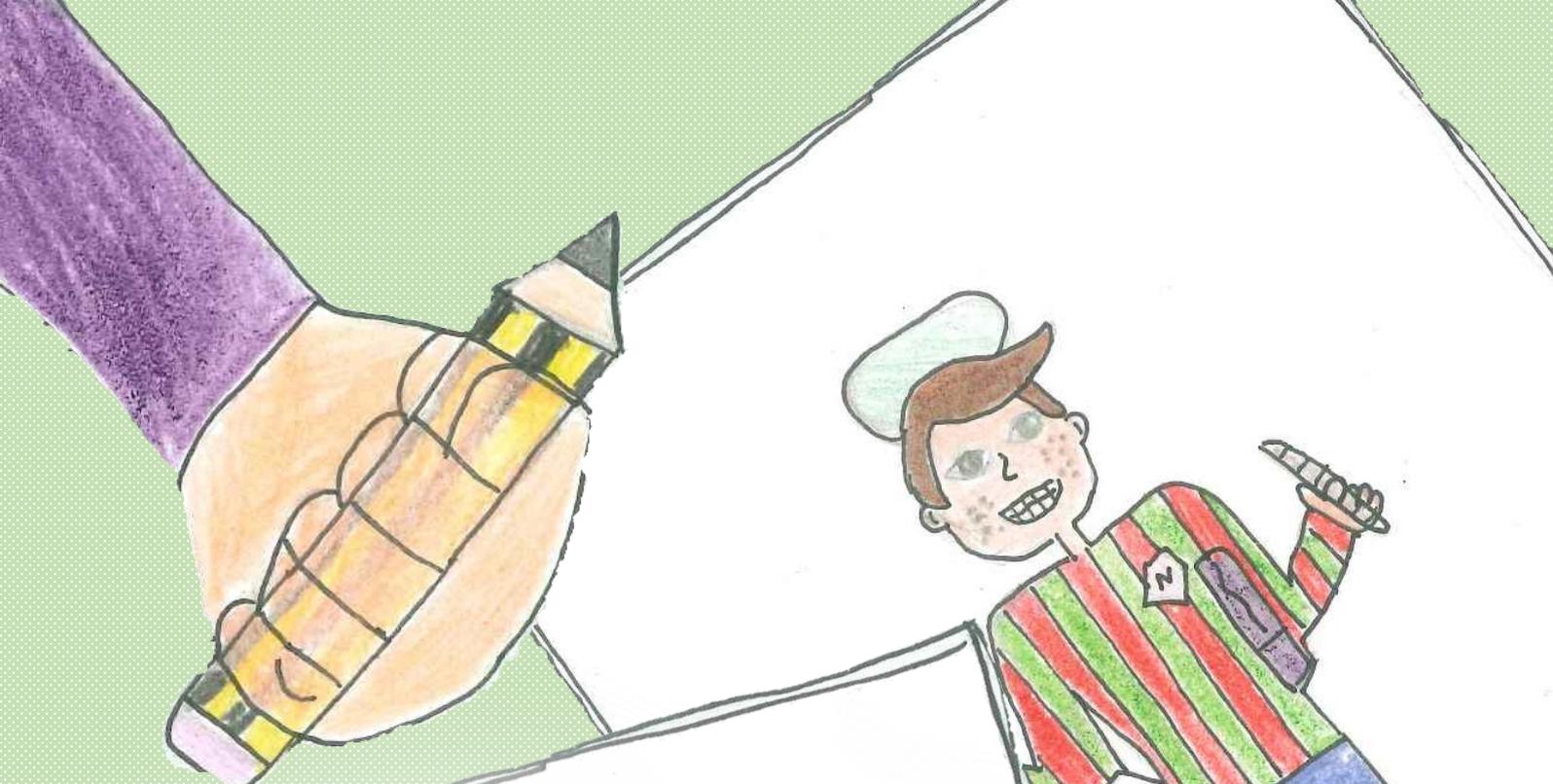
Hay ojos que miran, -hay ojos que sueñan,  
hay ojos que llaman, -hay ojos que esperan,  
hay ojos que ríen -risa placentera,  
hay ojos que lloran -con llanto de pena,  
unos hacia adentro -otros hacia fuera.

Son como las flores -que cría la tierra.  
Mas tus ojos verdes, -mi eterna Teresa,  
los que están haciendo -tu mano de hierba,  
me miran, me sueñan, -me llaman, me esperan,  
me ríen rientes -risa placentera,  
me lloran llorosos -con llanto de pena,  
desde tierra adentro, -desde tierra afuera.

En tus ojos nazco, -tus ojos me crean,  
vivo yo en tus ojos -el sol de mi esfera,  
en tus ojos muero, -mi casa y vereda,  
tus ojos mi tumba, -tus ojos mi tierra.

MIGUEL DE UNAMUNO





## PARA DIBUJAR UN NIÑO

Para dibujar un niño hay que hacerlo con cariño.

Pintarle mucho flequillo,

-que esté comiendo un barquillo;

- pillo rima con flequillo y quiere decir travieso -.

Continuemos el dibujo: redonda cara de queso.

Como es un niño de moda, bebe jarabe con soda.

Lleva pantalón vaquero con un hermoso agujero;

camiseta americana y una gorrita de pana.

Las botas de futbolista - porque chutando es artista -.

Se ríe continuamente, porque es muy inteligente.

Debajo del brazo un cuento por eso está tan contento.

Para dibujar un niño hay que hacerlo con cariño.

**GLORIA FUERTES**

## ODA AL GATO

...Oh pequeño  
emperador sin orbe,  
conquistador sin patria,  
mínimo tigre de salón, nupcial  
sultán del cielo  
de las tejas eróticas,  
el viento del amor  
en la intemperie  
reclamas  
cuando pasas  
y posas  
cuatro pies delicados  
en el suelo,  
oliendo,  
desconfiando  
de todo lo terrestre,  
porque todo  
es inmundo  
para el inmaculado pie del  
gato.

PABLO NERUDA



Para realizar este trabajo nos hemos juntado:

Charo Calvellido (Dpto de Lengua), que ha realizado la elección de los poemas que forman esta antología.

Curra Lozano (Dpto de Dibujo), que, desde la materia optativa de Crearte, ha trabajado con el alumnado las ilustraciones que acompañan a los poemas.

Elvira Aranda, que ha editado este trabajo junto al alumnado de 1º de Informática.

Gracias a todas/os por vuestro buen hacer.

*La colaboración es la base de toda obra que aspira a durar; solos llegamos rápido, juntos llegamos lejos.*

PROVERBIO ÁRABE

